

TITULARES DE PERMISOS: ¡CONOZCAN SUS RESPONSABILIDADES!

Si necesita un permiso para la construcción o demolición en Boston, tiene responsabilidades de acuerdo con la Ordenanza de seguridad en la construcción.

- Los titulares de permisos deben presentar una declaración jurada del Plan de seguridad en la obra, es decir, un documento que certifica que prepararon e implementarán un plan de seguridad en la obra específico para el proyecto, donde se definen las medidas de protección previstas contra posibles peligros. El titular del permiso también debe dar fe de que su proyecto cumplirá con todas las normas de salud y seguridad aplicables de la OSHA.
- Los titulares de permisos deben tener un Plan de control de seguridad en la obra para implementar su Plan de seguridad en la obra. El plan de control debe incluir una orientación sobre seguridad en la obra, en un idioma que los trabajadores entiendan, y reuniones de seguridad previas a los turnos.
Tenga en cuenta lo siguiente: La orientación y las reuniones previas a los turnos no reemplazan la capacitación requerida en materia de salud y seguridad.
- Los titulares de permisos deben designar un coordinador de seguridad en la obra certificado por OSHA 30 para proyectos de construcción de más de 50 000 pies cuadrados o proyectos de demolición de edificios de 4 pisos o más.



¿CUÁL ES EL SIGUIENTE PASO?

Encuentre la ordenanza completa y recursos adicionales, incluida información sobre herramientas y capacitaciones de seguridad en la construcción, en boston.gov/construction-safety

¿TIENE PREGUNTAS? COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

✉ isd@boston.gov

☎ 617-635-5300

CITY of **BOSTON**

Operaciones de construcción y demolición

Todas las personas merecen un entorno de
trabajo seguro



Inspectional Services



Worker
Empowerment

“Los trabajadores merecen sentirse **seguros** y **protegidos** mientras trabajan. Estoy orgullosa de haber firmado la Ordenanza de seguridad en las operaciones de construcción y demolición que **prioriza la salud y la seguridad de nuestros trabajadores.**”

- Alcaldesa Michelle Wu

¿QUÉ ES LA ORDENANZA DE SEGURIDAD EN LA CONSTRUCCIÓN?

A partir del 1 de diciembre de 2023 y de acuerdo con la Ordenanza de seguridad en las operaciones de construcción y demolición, las obras de construcción y demolición de Boston que soliciten un permiso al Departamento de Servicios de Inspección deberán presentar una declaración jurada del Plan de seguridad en la obra, llevar a cabo orientaciones de seguridad en la obra y reuniones de seguridad previas a los turnos, y designar un coordinador de seguridad en la obra para proyectos más grandes.

El objetivo de la ordenanza es garantizar que todas las operaciones de construcción y demolición en la ciudad de Boston se lleven a cabo de forma que se proteja la salud, el bienestar y la seguridad de los trabajadores y el público en general.

TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCIÓN: ¡CONOZCAN SUS DERECHOS!

- Todas las obras de construcción y demolición de Boston deben contar con un Plan de seguridad específico para cada proyecto, donde se describan los posibles peligros de la obra y los procedimientos de seguridad establecidos. El plan se debe actualizar anualmente o si cambian las condiciones de la obra.
- Los trabajadores deben recibir una orientación de seguridad en la obra sobre el Plan de seguridad en un idioma que comprendan. Los trabajadores también deben asistir a las reuniones de seguridad previas a los turnos.
- Los trabajadores de proyectos de construcción de más de 50 000 pies cuadrados o proyectos de demolición de más de 4 pisos deben tener acceso a un coordinador de seguridad en la obra en todo momento.

Si su empleador no proporcionó estas medidas de protección, puede presentar una denuncia ante el Departamento de Servicios de Inspección llamando al **617-635-5300** o enviando un correo electrónico a **isd@boston.gov**.

La Ley de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA) otorga a todos los trabajadores el derecho a un lugar de trabajo seguro. Los empleadores deben mantener el lugar de trabajo libre de riesgos conocidos para la salud y la seguridad. Tiene derecho a presentar una denuncia ante la OSHA sin temor a represalias. Para presentar una denuncia, llame al **800-321-6742** o visite el sitio **osha.gov/workers/file-complaint**.

APLICACIÓN

El Departamento de Servicios de Inspección de la ciudad de Boston puede emitir infracciones, suspender trabajos, revocar permisos e imponer multas de hasta \$300 a los titulares de permisos, desarrolladores, contratistas generales/gerentes de construcción y subcontratistas que no cumplan con la ordenanza.

